



SAN MATEO COUNTY HEALTH

## BEHAVIORAL HEALTH & RECOVERY SERVICES

### Quality Management

1950 Alameda de las Pulgas

Suite 157

San Mateo, CA 94403

650-573-3431 T

650-525-1762 F

[smchealth.org/bhrs](http://smchealth.org/bhrs)

## *“NAR Your Rights”*

### ANG IYONG MGA KARAPATAN SA ILALIM NG MEDI-CAL

---

Kung kailangan mo ang abisong ito at/o iba pang dokumento mula sa San Mateo County Behavioral Health and Recovery Services (BHRS) sa alternatibong format ng pakikipag-ugnayan tulad ng malalaking font, Braille, o elektronikong format, o, gusto mo ng tulong sa pagbabasa ng materyal, mangyaring makipag-ugnayan sa BHRS sa pamamagitan ng pagtawag sa (800) 388-5189.

Kung hindi ka pa rin sumasang-ayon sa desisyon ng plano, maaari kang humiling ng **“Pagdinig ng Estado”** at susuriin ng isang hukom ang iyong kaso.

Dapat kang humingi ng Pagdinig ng Estado sa loob ng **120 araw** mula sa petsa ng liham na ito. Kung patuloy na ibinibigay sa iyo ng iyong Plano ang pinagtatalunang paggamot sa panahon ng proseso ng apela ng Plano, may karapatan kang humiling na ipagpatuloy ng Plano ang pagbibigay ng paggamot na iyon hanggang sa magkaroon ng desisyon sa iyong Pagdinig ng Estado. **Kung kasalukuyan kang ginagamot at gusto mong ipagpatuloy ang iyong paggamot habang sinusuri ang iyong apela, dapat kang humingi ng Pagdinig ng Estado sa loob ng 10 araw mula sa petsa ng pagkakatatak o pagkakahatid sa iyo ng liham na ito.**

Kapag humiling ka ng Patas na Pagdinig ng Estado, dapat mong sabihin na gusto mong patuloy na matanggap ang paggamot. Hindi ka mananagot para sa gastos ng patuloy na paggamot kung ang desisyon ng Pagdinig ng Estado ay pinaninindigan ang pagtanggap sa benepisyo ng Plano. Hindi mo kailangang magbayad para sa isang Pagdinig ng Estado.

Maaari kang humiling ng Pagdinig ng Estado sa pamamagitan ng telepono, elektronikong paraan, o nakasulat:



SAN MATEO COUNTY HEALTH

## BEHAVIORAL HEALTH & RECOVERY SERVICES

### Quality Management

1950 Alameda de las Pulgas

Suite 157

San Mateo, CA 94403

650-573-3431 T

650-525-1762 F

[smchealth.org/bhrs](http://smchealth.org/bhrs)

- Sa pamamagitan ng telepono: Tumawag sa **1-800-952-5253**. Kung hindi ka nakakapagsalita o nakakarinig nang maayos, mangyaring tumawag sa **TTY/TDD 1-800-952-8349**
- Sa elektronikong paraan: Maaari kang humiling ng Pagdinig ng Estado online. Mangyaring bisitahin ang website ng Departamento ng Mga Serbisyong Panlipunan (California Department of Social Services) ng California para kompletuhin ang elektronikong form sa:  
<https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do>
- Sa liham: Punan ang form na Pagdinig ng Estado o magpadala ng liham sa:

**California Department of Social  
Services State Hearings Division  
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37  
Sacramento, CA 94244-2430**

Tiyaking isama ang iyong pangalan, tirahan, numero ng telepono, Petsa ng Kapanganakan, at ang dahilan kung bakit gusto mo ng Pagdinig ng Estado. Kung may tumulong sa iyo na humingi ng Pagdinig ng Estado, idagdag ang kanilang pangalan, address, at numero ng telepono sa form o sulat. Kung kailangan mo ng interpreter, sabihin sa amin kung anong wika ang iyong ginagamit. Hindi mo kailangang magbayad para sa isang interpreter. Kukuha kami ng isa para sa iyo

Pagkatapos mong humiling ng Pagdinig ng Estado, maaaring abutin nang hanggang 90 araw bago makapagdesisyon sa iyong kaso at makapagpadala sa iyo ng sagot. Kung sa tingin mong ang paghihintay nang ganoon katagal ay makakasama sa iyong kalusugan, puwede kang makatanggap ng sagot sa loob ng 72 oras. Maaari mong hilingin sa iyong doktor o Plano na sumulat ng liham para sa iyo o maaari kang sumulat para sa iyong sarili. Dapat detalyadong ipaliwanag sa liham kung paano lubhang makasasama sa iyong buhay, kalusugan, o kakayahang makakuha, magpanatili, o muling magkaroon ng maximum na pagkilos kapag naghintay nang hanggang 90 araw para mapagdesisyunan ang kaso mo. Pagkatapos, tiyaking humiling ka ng **“pinabilis na pagdinig”** at ibigay ang liham kasama ng iyong kahilingan sa pagdinig.



SAN MATEO COUNTY HEALTH

## **BEHAVIORAL HEALTH & RECOVERY SERVICES**

### **Quality Management**

1950 Alameda de las Pulgas

Suite 157

San Mateo, CA 94403

650-573-3431 T

650-525-1762 F

[smchealth.org/bhrs](http://smchealth.org/bhrs)

### **Awtorisadong Kinatawan**

Maaari kang magsalita para sa iyong sarili sa Pagdinig ng Estado o magkaroon ng ibang tao na magsalita para sa iyo, tulad ng isang kamag-anak, kaibigan, tagapagtaguyod, doktor, o abogado. Kung gusto mong magsalita ang ibang tao para sa iyo, dapat mong sabihin sa tanggapan ng Pagdinig ng Estado na pinahihintulutan mo ang taong ito na magsalita sa ngalan mo. Tinatawag ang taong ito na "awtorisadong kinatawan."

### **Legal na Tulong**

Maaari kang makakuha ng libreng legal na tulong. Maaari mo ring tawagan ang lokal na programang Legal Aid sa iyong county sa 888-804-3536.